

مرسل من: postbox@ipu.org

التاريخ: الإثنين، 28 شباط/فبراير 2022، الساعة 10:40

الموضوع: رسالة من الاتحاد البرلماني الدولي - الجمعية العامة في نوسا دوا

إلى: الأمانة العامة للاتحاد البرلماني العربي

حضرة الزملاء،

يسعدني أن أشارككم الجدول الزمني المنقح للجمعية العامة الـ 144 للاتحاد البرلماني الدولي، التي ستعقد قريباً في نوسا دوا (20-24 آذار/مارس 2022).

وعلى وجه الخصوص، نود أن نلفت انتباهكم إلى الأجزاء الخاصة في الجلسة العامة للجمعية: جلسة مخصصة للمساءلة في تنفيذ قرارات الاتحاد البرلماني الدولي (المذكرة التوضيحية مرفقة لتسهيل الرجوع إليها) وعرض التقرير البرلماني العالمي للعام 2022 (مبادرة مشتركة بين الاتحاد البرلماني الدولي وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي) حول المشاركة العامة في عمل البرلمان، تليها نقاش تفاعلي حول النتائج الرئيسية التي توصل إليها.

وستلاحظون أيضاً أن برنامج الجمعية سيتضمن أيضاً سلسلة من الفعاليات المشتركة منظمة بالتعاون مع المنظمات الشريكة:

حلقة نقاش (بالتعاون مع منظمة اليونيسيف) حول الاستفادة من صلاحيات البرلمانات المتعلقة بوضع الموازنة لصالح الأطفال؛

- ورشة عمل (بالتعاون مع منظمة الصحة العالمية) حول الاستعداد الأمني الصحي؛
- ورشة عمل (بالتعاون مع منظمة معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية) حول العمل في سبيل فرض حظر عالمي على التجارب النووية؛
- حلقة نقاش (بالتعاون مع المنظمة العالمية للبرلمانيين ضد الفساد) حول التعاون الدولي لمحكمة مرتكبي الفساد واستعادة الأصول المسروقة؛

ويجري وضع اللمسات الأخيرة على المذكرات التوضيحية لهذه الفعاليات المشتركة وستنشر على الصفحة الإلكترونية للجمعية العامة في الأيام المقبلة. وهذا أيضاً تذكير بأن اللجنة الدائمة للسلم والأمن الدوليين واللجنة الدائمة للتنمية المستدامة التابعتين للاتحاد البرلماني الدولي ستبتان في البنود لجولة قراراتهما المقبلة، وبالتالي سيرحب بمقترحات الأعضاء.



كما أشارككم قائمة الشواغر المقرر ملؤها بمناسبة انعقاد الجمعية العامة في نوسا دوا. ونشجع بشدة البرلمان التي لا تشغل حالياً مناصب أخرى في الاتحاد البرلماني الدولي على النظر في تقديم مرشحين مؤهلين لهذه المناصب. ويرجى ملاحظة أنه لكي يضطلع المرشحون بوظائفهم في الاتحاد البرلماني الدولي، يتعين عليهم الاستفادة من دعم برلماناتهم، بما في ذلك من حيث إشراكهم في الوفود الوطنية إلى الجمعيات العامة للاتحاد البرلماني الدولي والاجتماعات الأخرى ذات الصلة.

وبالرغم من جميع التحديات المتعلقة بالجائحة والحالة العامة في العالم، فإننا نتطلع بشدة إلى عقد جمعية عامة جيدة ومثمرة للاتحاد البرلماني الدولي في نوسا دوا في غضون أسابيع قليلة. وبالنسبة لأولئك الذين لم يتسجلوا بعد، نطلب منكم المضي قدماً في التسجيل عبر الإنترنت والحصول على التأشيرة من دون تأخير (قبل أسبوعين على الأقل من الفعالية). نشكركم على حسن تفهمكم ودعمكم، وسنبقى تحت تصرفكم إذا كان لديكم أي أسئلة أو تحتاجون إلى معلومات إضافية.

ونود أيضاً أن ندعوكم بحرارة إلى جلسة الإحاطة الثانية عبر الإنترنت حول الجمعية لأمناء المجموعات والوفود، التي ستعقد يوم الثلاثاء 8 آذار/مارس 2022 الساعة 14:00-15:00 بتوقيت وسط أوروبا (ترجمة فورية باللغتين الإنجليزية والفرنسية). ويرحب بالزملاء المهتمين بالحضور بالتسجيل عبر إرسال بريد إلكتروني إلى: documents@ipu.org.

مع أطيب التمنيات من فريق الاتحاد البرلماني الدولي في جنيف،

أندا فيليب

السفيرة أندا فيليب | مديرة للبرلمانات الأعضاء والعلاقات الخارجية

الاتحاد البرلماني الدولي

شارع بومبييه 5

صندوق البريد 330

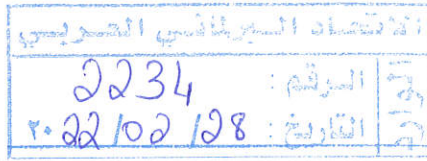
1218 لو جراند-ساكونيكس - سويسرا

www.ipu.org

الهاتف: +41 22 919 41 32

الفاكس: +41 22 919 41 60





Arab Ipu <arab.ipu@gmail.com>

Message from the IPU- Nusa Dua Assembly // Message de la part de l'UIP - Assemblée à Nusa Dua

postbox <postbox@ipu.org>

Mon, Feb 28, 2022 at 10:40 AM

Version française ci-dessous

Dear Colleagues,

I am pleased to share with you a revised Timetable for the 144th IPU Assembly, which is coming up soon in Nusa Dua (20-24 March 2022).

In particular, we would like to draw your attention to the special segments in the Assembly plenary: a dedicated session on accountability in the implementation of IPU decisions (explanatory note attached for ease of reference) and the presentation of the 2022 Global Parliamentary Report (a joint IPU-UNDP initiative) on public engagement in the work of parliament, to be followed by an interactive discussion on its main findings.

You will also see that the Assembly programme will also include a series of joint events organized in cooperation with partner organizations:

Panel discussion (in cooperation with UNICEF) on *Leveraging parliamentary budgeting powers for children*;

- Workshop (in cooperation with WHO) on health security preparedness;
- Workshop (in cooperation with CTBTO) on *Engaging for a universal ban on nuclear tests*;
- Panel discussion (in cooperation with GOPAC) on *International cooperation to prosecute corruption and recover stolen assets*.

The concept notes for these joint events are being finalized and will be posted on the Assembly webpage in the coming days. This is also a gentle reminder that the IPU Standing Committee on Peace and International Security and the Standing Committee on Sustainable Development will be deciding on the subject items for their next round of resolutions, and as such proposals from Members would be most welcome.

I am also sharing the List of Vacancies to be filled on the occasion of the Nusa Dua Assembly. We warmly encourage those Parliaments that currently do not hold other offices in the IPU to consider putting forward qualified candidates for these positions. Please note that in order to carry out their IPU functions the candidates will need to benefit from the support of their respective parliaments, including in terms of being included on the national delegations to IPU Assemblies and other related meetings.

Despite all the challenges related to the pandemic and the overall situation in the world, we very much look forward to a good and productive IPU Assembly in Nusa Dua in a few weeks' time. For those who have not yet done so, we would kindly ask that you proceed with online registration and the visa process without delay (at least two weeks in advance of the event). We thank you for your kind understanding and support, and remain at your disposal should you have any questions or require additional information.

We would also like to warmly invite you to a second online briefing session on the Assembly for the Secretaries of Groups and delegations, to be held on Tuesday, 8 March 14:00-15:00 CET (interpretation in English and French). Colleagues who are interested in attending are welcome to register by emailing documents@ipu.org

Very best wishes from the IPU team in Geneva,

Anda Filip

* * * * *

Chers collègues,

J'ai le plaisir de vous transmettre un programme de travail révisé pour la 144^e Assemblée de l'UIP, qui aura lieu d'ici peu à Nusa Dua (20-24 mars 2022).

Nous souhaitons en particulier attirer votre attention sur la tenue de deux volets spéciaux à l'Assemblée plénière, à savoir une séance consacrée au suivi de la mise en œuvre des décisions de l'UIP (note explicative en pièce jointe) et la présentation du Rapport parlementaire mondial – une initiative conjointe de l'UIP et du PNUD – sur l'association du public aux travaux du parlement, laquelle sera suivie d'un débat interactif sur les principales conclusions du Rapport.

Le programme de l'Assemblée prévoit également une série d'événements organisés conjointement avec nos organisations partenaires, à savoir :

- Une réunion-débat (en coopération avec l'UNICEF) sur le thème *Tirer parti des pouvoirs budgétaires des parlements pour le bien des enfants* ;
- Un atelier (en coopération avec l'OMS) sur la sécurité et l'état de préparation en matière de santé ;
- Un atelier (en coopération avec l'OTICE) sur le thème *Agir en faveur de l'interdiction universelle des essais nucléaires* ;
- Une réunion-débat (en coopération avec la GOPAC) sur le thème *Coopération internationale pour poursuivre la corruption et recouvrer les avoirs volés*.

Les notes d'orientation pour ces événements sont en cours de finalisation et seront publiées sur la page web de l'Assemblée au cours des prochains jours. Nous souhaitons également vous rappeler que la Commission permanente de la paix et de la sécurité internationale et la Commission permanente du développement durable conviendront des thèmes d'étude pour leurs futures résolutions, et que vos propositions à ce sujet sont les bienvenues.

Je vous transmets également la liste des postes à pourvoir à l'Assemblée de Nusa Dua. Nous encourageons vivement les parlements qui n'ont pas de membres titulaires d'un autre mandat à l'UIP à présenter des candidatures pour ces postes. Veuillez noter que les candidats doivent être assurés de l'appui de leurs parlements respectifs pour mener à bien leur fonction de titulaire d'un mandat à l'UIP, y compris en ce qui concerne leur présence dans la délégation nationale aux Assemblées de l'UIP et réunions connexes.

En dépit des défis liés à la pandémie et au contexte mondial actuel, nous nous réjouissons beaucoup à l'idée d'une Assemblée intéressante et productive à Nusa Dua dans quelques semaines. Les délégués qui ne l'ont pas encore fait sont invités à s'inscrire en ligne et à présenter une demande de visa dans les plus brefs délais (au moins deux semaines avant l'événement). Nous vous remercions pour votre compréhension et votre soutien, et nous restons à votre disposition pour toute question ou information complémentaire.

Nous souhaitons par ailleurs vous inviter à une deuxième séance d'information en ligne sur l'Assemblée pour les secrétaires des groupes et des délégations. Cette séance aura lieu le mardi 8 mars de 14 h 00 à 15 h 00 (HNEC) (interprétation en anglais et en français). Les collègues intéressés peuvent s'inscrire en écrivant à documents@ipu.org.

Toute l'équipe de l'UIP à Genève vous transmet ses meilleures salutations.

Ambassador Anda Filip | Director for Member Parliaments and External Relations

Inter-Parliamentary Union
Chemin du Pommier 5
Case Postale 330
1218 Le Grand-Saconnex - Switzerland
www.ipu.org

T +41 22 919 41 32


F +41 22 919 41 60


[Twitter](#) | [Facebook](#) | [Flickr](#) | [YouTube](#) | [Instagram](#) | [LinkedIn](#)


This email (and any attachments) is confidential to the intended recipient(s). It may contain privileged or proprietary information. If you have received it in error, please delete it from your system and notify the sender immediately. Any unauthorized use, disclosure or copying is not permitted. The content does not necessarily reflect the official views of the Inter-Parliamentary Union (IPU) unless specifically stated. No liability is accepted for damage caused by any virus unintentionally transmitted by this email.

6 attachments

 **Annex 1 timetable-rev-e.pdf**
139K

 **Annex 1 timetable-rev-f.pdf**
216K

 **Note for the General Debate - Special accountability segment-e.pdf**
201K

 **Note for the General Debate - Special accountability segment-f.pdf**
266K

 **vacancies-e.pdf**
343K

 **vacancies-f.pdf**
355K

الجدول الزمني للجمعية العامة الـ 144 والاجتماعات ذات الصلة
نوسا دوا، 20 – 24 آذار/مارس 2022

الجمعة، 18 آذار/مارس 2022		
بدء التسجيل ردهة مركز بالي الدولي للمؤتمرات (BICC)	18:30-09:00	
اللجنة التنفيذية* قاعة ميدان (Medan)، الطابق الأول	13:00-10:00	
اللجنة التنفيذية* قاعة ميدان (Medan)، الطابق الأول	18:00-15:00	
السبت، 19 آذار/مارس 2022		
اللجنة التنفيذية* قاعة ميدان (Medan)، الطابق الأول	13:00 - 10:00	
لجنة حقوق الإنسان للبرلمانيين* قاعة فرانجيبان (Frangipane)، الطابق الأرضي	13:00 - 09:30	
لجنة حقوق الإنسان للبرلمانيين* قاعة فرانجيبان (Frangipane)، الطابق الأرضي	18:00 - 14:30	
الأحد، 20 آذار/مارس 2022		
مكتب النساء البرلمانيات* قاعة ميدان (Medan)، الطابق الأول	10:00 - 09:00	
اجتماع المستشارين وسكرتارية الوفود قاعة نوسانتارا 1 (Nusantara 1)، الطابق الأول	11:00 - 10:00	
منتدى النساء البرلمانيات قاعة نوسانتارا 2 و 3 (Nusantara 2 & 3)، الطابق الأول	13:00 - 10:30	
المجموعة الفرعية لمنتدى النساء البرلمانيات قاعة ميدان (Medan)، الطابق الأول	13:00 - 11:30	

تابع الأحد، 20 آذار/مارس 2022		
اجتماع مشترك بين رؤساء المجموعات الجيوسياسية ورؤساء اللجان الدائمة* قاعة فرانجيبان (<i>Frangipane</i>)، الطابق الأرضي	13:00 – 11:30	
منتدى النساء البرلمانيات قاعة نوسانتارا 2 و 3 (<i>Nusantara 2 & 3</i>)، الطابق الأول	17:30 – 14:30	
مجموعة العمل بشأن العلم والتكنولوجيا* قاعة ميدان (<i>Medan</i>)، الطابق الأول	17:30 – 14:30	
الفريق الاستشاري المعني بالصحة (بالإنجليزية فقط)* قاعة مانادو (<i>Manado</i>)، الطابق الأول	17:30 – 14:30	
لجنة حقوق الإنسان للبرلمانيين* قاعة فرانجيبان (<i>Frangipane</i>)، الطابق الأرضي	18:00 – 14:30	
الحفل الافتتاحي قاعة منغوبورا (<i>Mangupura</i>)، الطابق الأرضي	20:30 – 19:30	
الإثنين، 21 آذار/مارس 2022		
اللجنة التوجيهية (لجنة التسيير) للجمعية العامة* المجلس الحاكم	09:00 – 08:00	
قاعة منغوبورا (<i>Mangupura</i>)، الطابق الأرضي	11:00 – 09:00	
مجلس منتدى البرلمانيين الشباب* قاعة ميدان (<i>Medan</i>)، الطابق الأول	11:00 – 09:30	
اللجنة الدائمة للسلام والأمن الدوليين - مناقشة مشروع القرار في جلسة عامة المتعلقة بإعادة النظر في النهج المتبع في عمليات السلام وإعادة صياغته من أجل تعزيز السلام الدائم قاعة جاكرتا أ و ب، (<i>Jakarta A & B</i>) الطابق الأول	13:00 – 09:30	
اللجنة الدائمة للتنمية المستدامة - مناقشة مشروع القرار المتعلق بتعزيز تكنولوجيا المعلومات والاتصالات كعامل مساعد لقطاع التعليم، بما في ذلك خلال أوقات الجائحة والبدء في صياغته في جلسة عامة قاعة نوسانتارا 2 و 3 (<i>Nusantara 2 & 3</i>)، الطابق الأول	13:00 – 09:30	

تابع الإثنين، 21 آذار/مارس 2022		
اجتماع جمعية الأمناء العامين للبرلمانات الوطنية قاعة نوسانتارا 1 (Nusantara 1)، الطابق الأول	12:30 – 11:00	جمعية الأمناء العامين للبرلمانات الوطنية
الجمعية العامة: بدء المناقشة العامة بشأن الموضوع الوصول إلى صفر انبعاثات: حشد البرلمانات للعمل بشأن تغير المناخ قاعة منغوبورا (Mangupura)، الطابق الأرضي	13:00 – 11:00	
مكتب اللجنة الدائمة للديمقراطية وحقوق الإنسان* قاعة فرانجيبان (Frangipane)، الطابق الأرضي	13:00 – 11:30	
حلقة نقاش حول الاستفادة من صلاحيات البرلمانات المتعلقة بوضع الموازنة لصالح الأطفال منظمة بالشراكة ما بين الاتحاد البرلماني الدولي ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) قاعة ميدان (Medan)، الطابق الأول	14:00 – 12:30	
الجمعية العامة: المناقشة العامة قاعة منغوبورا (Mangupura)، الطابق الأرضي	17:00 – 14:30	
اجتماع جمعية الأمناء العامين للبرلمانات الوطنية قاعة نوسانتارا 1 (Nusantara 1)، الطابق الأول	17:30 – 14:30	جمعية الأمناء العامين للبرلمانات الوطنية
الفريق الاستشاري رفيع المستوى المعني بمكافحة الإرهاب والتطرف العنيف* قاعة ميدان (Medan)، الطابق الأول	17:30 – 14:30	
لجنة حقوق الإنسان للبرلمانيين* قاعة فرانجيبان (Frangipane)، الطابق الأرضي	18:00 – 14:30	

تابع الإثنين، 21 آذار/مارس 2022		
اللجنة الدائمة للسلام والأمن الدوليين - صياغة القرار المتعلق بموضوع إعادة النظر في النهج المتبع في عمليات السلام وإعادة صياغته من أجل تعزيز السلام الدائم في جلسة عامة قاعة جاكرتا أ و ب، (Jakarta A & B) الطابق الأول	18:30 – 14:30	
منتدى البرلمانين الشباب للاتحاد البرلماني الدولي قاعة نوسانتارا 2 و 3 (Nusantara 2 & 3)، الطابق الأول	18:30 – 14:30	
الجمعية العامة: قرار بشأن البند الطارئ قاعة منغوبورا (Mangupura)، الطابق الأرضي	18:30 – 17:00	
الثلاثاء، 22 آذار/مارس 2022		
الجمعية العامة - مناقشة البند الطارئ - مواصلة المناقشة العامة قاعة منغوبورا (Mangupura)، الطابق الأرضي	13:00 – 09:00 10:30 – 09:00 13:00 – 10:30	
مكتب اللجنة الدائمة لشؤون الأمم المتحدة* قاعة ميدان (Medan)، الطابق الأول	10:30 – 09:00	
اللجنة الدائمة للسلام والأمن الدوليين الانتهاء من مناقشة مشروع القرار في جلسة عامة المتعلقة بإعادة النظر في النهج المتبع في عمليات السلام وإعادة صياغته من أجل تعزيز السلام الدائم قاعة جاكرتا أ و ب، (Jakarta A & B) الطابق الأول	13:00 – 09:30	
اللجنة الدائمة للديمقراطية وحقوق الإنسان مناقشة مشروع القرار المقرر اعتماده في الجمعية العامة الـ 145 بشأن النزخ البرلماني لدفع عجلة التنمية المحلية والإقليمية للبلدان التي تشهد مستويات عالية من الهجرة الدولية ووقف جميع أشكال الاتجار بالبشر وانتهاكات حقوق الإنسان، بما في ذلك تلك التي ترعاها الدولة قاعة نوسانتارا 2 و 3 (Nusantara 2 & 3)، الطابق الأول	13:00 – 09:30	
لجنة حقوق الإنسان للبرلمانيين* قاعة فرانجيبان (Frangipane)، الطابق الأرضي	13:00 – 09:30	

تابع الثلاثاء، 22 آذار/مارس 2022

اجتماع جمعية الأمناء العامين للبرلمانات الوطنية قاعة نوسانتارا 1 (Nusantara 1)، الطابق الأول	12:30 – 10:00	جمعية الأمناء العامين للبرلمانات الوطنية
ورشة عمل حول الاستعداد الأمني الصحي منظمة بالشراكة ما بين الاتحاد البرلماني الدولي ومنظمة الصحة العالمية قاعة ميدان (Medan)، الطابق الأول	13:00 – 11:00	
ورشة عمل حول العمل في سبيل فرض حظر عالمي على التجارب النووية منظمة بالشراكة ما بين الاتحاد البرلماني الدولي ومنظمة معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية قاعة نوسانتارا 2 و 3 (Nusantara 2 & 3)، الطابق الأول	14:15 – 13:15	
حلقة نقاش حول التعاون الدولي لمحكمة مرتكبي الفساد واستعادة الأصول المسروقة منظمة بالشراكة ما بين الاتحاد البرلماني الدولي والمنظمة العالمية للبرلمانيين ضد الفساد (غوباك) قاعة نوسانتارا 2 و 3 (Nusantara 2 & 3)، الطابق الأول	16:00 – 14:30	
لجنة شؤون الشرق الأوسط* قاعة ميدان (Medan)، الطابق الأول	17:30-14:30	
اجتماع جمعية الأمناء العامين للبرلمانات الوطنية قاعة نوسانتارا 1 (Nusantara 1)، الطابق الأول	17:30 – 14:30	جمعية الأمناء العامين للبرلمانات الوطنية
اللجنة الدائمة للتنمية المستدامة صياغة في جلسة عامة القرار بشأن تعزيز تكنولوجيا المعلومات والاتصالات كعامل مساعد لقطاع التعليم، بما في ذلك خلال أوقات الجائحة قاعة جاكرتا أ و ب، (Jakarta A & B) الطابق الأول	18:30 – 14:30	

تابع الثلاثاء، 22 آذار/مارس 2022		
الجمعية العامة - جزء خاص - تقديم التقرير البرلماني العالمي للعام 2022 - مواصلة المناقشة العامة - القائمة ب قاعة منغوبورا (Mangupura)، الطابق الأرضي	18:30 - 14:30	
لجنة الصياغة المحتملة بشأن البند الطارئ* قاعة فرانجيبان (Frangipane)، الطابق الأرضي	18:30 - 14:30	
مكتب اللجنة الدائمة للسلام والأمن الدوليين* قاعة نوسانتارا 2 و 3 (Nusantara 2 & 3)، الطابق الأول	18:30 - 14:30	
الأربعاء، 23 آذار/مارس 2022		
مجموعة الشراكة بين الرجال والنساء (الجندرية)* قاعة ميدان (Medan)، الطابق الأول	10:00 - 09:00	
مكتب اللجنة الدائمة للتنمية المستدامة* قاعة فرانجيبان (Frangipane)، الطابق الأرضي	11:00 - 09:00	
الجمعية العامة: مواصلة المناقشة العامة قاعة منغوبورا (Mangupura)، الطابق الأرضي	13:00 - 09:00	
اللجنة الدائمة للديمقراطية وحقوق الإنسان حلقة نقاش بشأن دور البرلمانات في التوفيق بين التدابير الصحية خلال الجائحة والحفاظ على الحريات المدنية قاعة نوسانتارا 2 و 3 (Nusantara 2 & 3)، الطابق الأول	12:30 - 09:30	
اجتماع جمعية الأمناء العامين للبرلمانات الوطنية قاعة نوسانتارا 1 (Nusantara 1)، الطابق الأول	12:30 - 10:00	جمعية الأمناء العامين للبرلمانات الوطنية
اللجنة التنفيذية* قاعة ميدان (Medan)، الطابق الأول	13:00 - 10:00	

*الجلسة مغلقة



تابع الأربعاء، 23 آذار/مارس 2022

لجنة لتعزيز احترام القانون الدولي الإنساني* قاعة فرانجيبان (<i>Frangipane</i>)، الطابق الأرضي	13:00 – 11:30	
اللجنة الدائمة للسلم والأمن الدوليين اعتماد مشروع القرار بشأن إعادة النظر في النهج المتبع في عمليات السلام وإعادة صياغته من أجل تعزيز السلام الدائم قاعة جاكرتا أ و ب، (<i>Jakarta A & B</i>) الطابق الأول	16:30 – 14:30	
اجتماع جمعية الأمراء العاميين للبرلمانات الوطنية قاعة نوسانتارا 1 (<i>Nusantara 1</i>)، الطابق الأول	17:30 – 14:30	جمعية الأمراء العاميين للبرلمانات الوطنية
لجنة حقوق الإنسان للبرلمانيين* قاعة فرانجيبان (<i>Frangipane</i>)، الطابق الأرضي	18:00 – 14:30	
اللجنة الدائمة لشؤون الأمم المتحدة قاعة نوسانتارا 2 و 3 (<i>Nusantara 2 & 3</i>)، الطابق الأول	18:30 – 14:30	
الجمعية العامة - اعتماد قرار بشأن البند الطارئ، جلسة خاصة بشأن المسألة في تنفيذ قرارات الاتحاد البرلماني الدولي - اختتام المناقشة العامة قاعة منغوبورا (<i>Mangupura</i>)، الطابق الأرضي	18:30 – 14:30	
اللجنة الدائمة للتنمية المستدامة اعتماد مشروع القرار بشأن تعزيز تكنولوجيا المعلومات والاتصالات كعامل مساعد لقطاع التعليم، بما في ذلك خلال أوقات الجائحة قاعة جاكرتا أ و ب، (<i>Jakarta A & B</i>) الطابق الأول	18:30 – 17:00	

*الجلسة مغلقة

ترجمة الأمانة العامة للاتحاد البرلماني العربي

معدلة

الخميس، 24 آذار/مارس 2022

مكتب النساء البرلمانيات* قاعة ميدان (Medan)، الطابق الأول	11:00 – 09:00	
المجلس الحاكم - القرارات المتعلقة بحقوق الإنسان للبرلمانيين، - تقارير الاجتماعات المتخصصة قاعة منغوبورا (Mangupura)، الطابق الأرضي	13:00 – 09:00	
المجلس الحاكم قاعة منغوبورا (Mangupura)، الطابق الأرضي	- 14:30	
الجمعية العامة - اعتماد القرارات - تقارير اللجان الدائمة - الوثيقة الختامية للمناقشة العامة - الجلسة الختامية قاعة منغوبورا (Mangupura)، الطابق الأرضي	عند نهاية المجلس الحاكم	

*الجلسة مغلقة



فعاليات الجمعية العامة الأخرى بما

فيها الجلسات المغلقة

اللجان/حلقات النقاش

الجمعية العامة/المجلس

الحاكم

دليل الرموز:

General timetable of the 144th Assembly and related meetings

Nusa Dua, 20 to 24 March 2022

Friday, 18 March 2022

	09.00 – 18.30	Beginning of Registration <i>Bali International Convention Centre (BICC) Lobby</i>
	10.00 – 13.00	Executive Committee* <i>Medan, first floor</i>
	15.00 – 18.00	Executive Committee* <i>Medan, first floor</i>

Saturday, 19 March 2022

	10.00 – 13.00	Executive Committee* <i>Medan, first Floor</i>
	09.30 – 13.00	Committee on the Human Rights of Parliamentarians* <i>Frangipane, ground floor</i>
	14.30 – 18.00	Committee on the Human Rights of Parliamentarians* <i>Frangipane, ground floor</i>

Sunday, 20 March 2022

	09.00 – 10.00	Bureau of Women Parliamentarians* <i>Medan, first floor</i>
	10.00 – 11.00	Meeting of Advisers and Secretaries to delegations <i>Nusantara 1, first floor</i>
	10.30 – 13.00	Forum of Women Parliamentarians <i>Nusantara 2 & 3, first floor</i>
	11.30 – 13.00	Break out Group of the Forum of Women Parliamentarians <i>Medan, first floor</i>
	11.30 – 13.00	Joint Meeting with the Chairpersons of the Geopolitical Groups and the Presidents of the Standing Committees* <i>Frangipane, ground floor</i>
	14.30 – 17.30	Forum of Women Parliamentarians <i>Nusantara 2 & 3, first floor</i>
	14.30 – 17.30	Working Group on Science and Technology* <i>Medan, first floor</i>
	14.30 – 17.30	Advisory Group on Health (ENGLISH ONLY)* <i>Manado, first floor</i>
	14.30 – 18.00	Committee on the Human Rights of Parliamentarians* <i>Frangipane, ground floor</i>
	19:30 – 20:30	Inaugural Ceremony <i>Mangupura, ground floor</i>














* *closed meeting*

Monday, 21 March 2022

	08.00 – 09.00	Assembly Steering Committee*
	09.00 – 11.00	Governing Council <i>Mangupura, ground floor</i>
	09.30 – 11.00	Board of the Forum of Young Parliamentarians* <i>Medan, first Floor</i>
	09.30 – 13.00	Standing Committee on Peace and International Security Debate and start of drafting in plenary on the draft resolution on <i>Rethinking and reframing the approach to peace processes with a view to fostering lasting peace</i> <i>Jakarta A & B, first floor</i>
	09.30 – 13.00	Standing Committee on Sustainable Development Debate and start of drafting in plenary on the draft resolution on <i>Leveraging Information and Communication Technology as an enabler for the education sector, including in times of pandemic</i> <i>Nusantara 2 & 3, first floor</i>
ASGP	11.00 – 12.30	ASGP Meeting <i>Nusantara 1, first floor</i>
	11.00 – 13.00	Assembly: Start of the General Debate on the theme <i>Getting to zero: Mobilizing parliaments to act on climate change</i> <i>Mangupura, ground floor</i>
	11.30 – 13.00	Bureau of the Standing Committee on Democracy and Human Rights* <i>Frangipane, ground floor</i>
	12.30 – 14.00	Panel discussion on <i>Leveraging parliamentary budgeting powers for children</i> Organized jointly by the IPU and UNICEF <i>Medan, first Floor</i>
	14.30 – 17.00	Assembly: General Debate <i>Mangupura, ground floor</i>
ASGP	14.30 – 17.30	ASGP Meeting <i>Nusantara 1, first floor</i>
	14.30 – 17.30	High-Level Advisory Group on Countering Terrorism and Violent Extremism* <i>Medan, first Floor</i>
	14.30 – 18.00	Committee on the Human Rights of Parliamentarians* <i>Frangipane, ground floor</i>
	14.30 – 18.30	Standing Committee on Peace and International Security Drafting in plenary of the resolution on <i>Rethinking and reframing the approach to peace processes with a view to fostering lasting peace</i> <i>Jakarta A & B, first floor</i>
	14.30 – 18.30	Forum of Young Parliamentarians of the IPU <i>Nusantara 2 & 3, first floor</i>
	17.00 – 18.30	Assembly: Decision on the emergency item <i>Mangupura, ground floor</i>

* closed meeting

Tuesday, 22 March 2022

	09.00 – 13.00	Assembly - Debate on the emergency item, and - Continuation of the General Debate <i>Mangupura, ground floor</i>
	09.00 – 10.30	Bureau of the Standing Committee on United Nations Affairs* <i>Medan, first Floor</i>
	09.30 – 13.00	Standing Committee on Peace and International Security Completion of drafting in plenary of the resolution on <i>Rethinking and reframing the approach to peace processes with a view to fostering lasting peace</i> <i>Jakarta A & B, first floor</i>
	09.30 – 13.00	Standing Committee on Democracy and Human Rights Debate on the draft resolution to be adopted at the 145th Assembly on <i>Parliamentary impetus to local and regional development of countries with high levels of international migration and to stopping all forms, including state-sponsored, of human trafficking and human rights abuses</i> <i>Nusantara 2 & 3, first floor</i>
	09.30 – 13.00	Committee on the Human Rights of Parliamentarians* <i>Frangipane, ground floor</i>
ASGP	10.00 – 12.30	ASGP Meeting <i>Nusantara 1, first floor</i>
	11.00 – 13.00	Workshop on health security preparedness Organized jointly by the IPU and WHO <i>Medan, first Floor</i>
	13.15 – 14.15	Workshop on <i>Engaging for a universal ban on nuclear tests</i> * Organized jointly by the IPU and the CTBTO <i>Nusantara 2 & 3, first floor</i>
	14.30 – 16.00	Panel discussion on <i>International cooperation to prosecute corruption and recover stolen assets</i> Organized jointly by the IPU and GOPAC <i>Nusantara 2 & 3, first floor</i>
	14.30 – 17.30	Committee on Middle East Questions* <i>Medan, first Floor</i>
ASGP	14.30 – 17.30	ASGP Meeting <i>Nusantara 1, first floor</i>
	14.30 – 18.30	Standing Committee on Sustainable Development Drafting in plenary of the resolution on <i>Leveraging Information and Communication Technology as an enabler for the education sector, including in times of pandemic</i> <i>Jakarta A & B, first floor</i>
	14.30 – 18.30	Assembly - Special segment – Presentation of the 2022 Global Parliamentary Report - Continuation of the General Debate – List B <i>Mangupura, ground floor</i>
	14.30 – 18.30	Possible drafting committee on the emergency item* <i>Frangipane, ground floor</i>
	16.30 – 18.30	Bureau of the Standing Committee on Peace and International Security* <i>Nusantara 2 & 3, first floor</i>





* closed meeting

Wednesday, 23 March 2022

	09.00 – 10.00	Gender Partnership Group* <i>Medan, first Floor</i>
	09.00 – 11.00	Bureau of the Standing Committee on Sustainable Development* <i>Frangipane, ground floor</i>
	09.00 – 13.00	Assembly: Continuation of the General Debate <i>Mangupura, ground floor</i>
	09.30 – 12.30	Standing Committee on Democracy and Human Rights Panel discussion on <i>The role of parliaments in reconciling health measures during a pandemic with the preservation of civil liberties</i> <i>Nusantara 2 & 3, first floor</i>
ASGP	10.00 – 12.30	ASGP Meeting <i>Nusantara 1, first floor</i>
	10.00 – 13.00	Executive Committee* <i>Medan, first Floor</i>
	11.30 – 13.00	Committee to Promote Respect for International Humanitarian Law* <i>Frangipane, ground floor</i>
	14.30 – 16.30	Standing Committee on Peace and International Security Adoption of the draft resolution on <i>Rethinking and reframing the approach to peace processes with a view to fostering lasting peace</i> <i>Jakarta A & B, first floor</i>
ASGP	14.30 – 17.30	ASGP Meeting <i>Nusantara 1, first floor</i>
	14.30 – 18.00	Committee on the Human Rights of Parliamentarians* <i>Frangipane, ground floor</i>
	14.30 – 18.30	Standing Committee on United Nations Affairs <i>Nusantara 2 & 3, first floor</i>
	14.30 – 18.30	Assembly - Adoption of the resolution on the emergency item - Special session on accountability in the implementation of IPU decisions - Conclusion of the General Debate <i>Mangupura, ground floor</i>
	17.00 – 18.30	Standing Committee on Sustainable Development Adoption of the draft resolution on <i>Leveraging Information and Communication Technology as an enabler for the education sector, including in times of pandemic</i> <i>Jakarta A & B, first floor</i>

* *closed meeting*

Thursday, 24 March 2022

	09.00 – 11.00	Bureau of Women Parliamentarians* <i>Medan, first floor</i>
	09.00 – 13.00	Governing Council <ul style="list-style-type: none">- Decisions on the human rights of MPs, and- Reports of specialized meetings <i>Mangupura, ground floor</i>
	14.30 –	Governing Council <i>Mangupura, ground floor</i>
	At the end of the Governing Council	Assembly <ul style="list-style-type: none">- Adoption of resolutions- Reports of the Standing Committees- Outcome document of the General Debate, and- Closing sitting <i>Mangupura, ground floor</i>

Legend:

Assembly /
Governing Council



Committees /
Panel discussions



Other Assembly events,
including *in camera* sessions



* *closed meeting*



الجمعية العامة الـ144 للاتحاد البرلماني الدولي

نوسا دوا، إندونيسيا

20-24 آذار/مارس 2022



Inter-Parliamentary Union

For democracy. For everyone.

جزء خاص للمساءلة من المناقشة العامة:

أعمال المتابعة من قبل الأعضاء حول قرارات الاتحاد البرلماني الدولي والمقررات الأخرى

الأربعاء، 23 آذار/مارس 2022، من الساعة 15:30 ولغاية الساعة 16:30

دخل الاتحاد البرلماني الدولي مرحلة جديدة، مع استراتيجية جديدة للفترة 2022-2026 تتطلب مساءلة أقوى من البرلمانات الأعضاء والأمانة العامة على حد سواء:

"إن تعزيز ثقافة الثقة والمحاسبة المتبادلة على المستويات كافة والمحافظة عليها لدى البرلمانات الأعضاء وفيما بينها، وما بين البرلمانات الأعضاء من جهة والأمانة العامة للاتحاد البرلماني الدولي من جهة أخرى، وكذلك ضمن الأمانة العامة ذاتها، تعتبر قيمة أساسية للمنظمة وعامل حاسم لضمان استمرار تقدمها نحو تحقيق كل أهدافها الاستراتيجية، وإظهار ذلك بطريقة شفافة وديمقراطية."

ويبني هذا التركيز الجديد، كما هو مبين في الهدف الاستراتيجي الخامس، الأحكام التنظيمية للمنظمة، التي بمقتضاها من المرتقب أن يقدم الأعضاء كافة تقريراً سنوياً عن أنشطتهم في إطار متابعة قرارات الاتحاد البرلماني الدولي. وكما هو منصوص في المادة 7 من النظام الأساسي للاتحاد البرلماني الدولي:

"ومن واجب أعضاء الاتحاد أن يقدموا قرارات الاتحاد داخل برلمانهم، في أنسب شكل؛ وإبلاغها إلى الحكومة؛ وحثها على تنفيذها، وإبلاغ الأمانة العامة للاتحاد بذلك، بصورة منتظمة وكاملة بقدر الإمكان، لا سيما في تقاريرها السنوية، بما تم اتخاذه في هذا الشأن، وما تحقّق من نتائج. وتحقيقاً لهذه الغاية، ينبغي على جميع رؤساء الوفود المشاركة في جمعيات الاتحاد أن يقدموا، وفقاً لقوانينهم الوطنية، تقريراً إلى برلمانهم الوطنية مع إرسال نسخة من هذا التقرير إلى الأمين العام للاتحاد في أقرب وقت ممكن بعد اختتام الجمعية."



ويقدم الأمين العام التقارير السنوية المستندة إلى معلومات من الأعضاء إلى المجلس الحاكم – تقرير العام 2021 متاح على الموقع الإلكتروني التالي: <https://www.ipu.org/file/12993/download>. ويحرص رئيس الاتحاد البرلماني الدولي وأمينه العام على مشاركة الأعضاء بشكل فعال في هذه الممارسة الهامة. وعلى هذا الأساس، خلال المناقشة العامة للجمعية العامة الـ144 في نوسا دوا، سيتم تخصيص الوقت للأعضاء من أجل تقديم تقرير مباشرة حول الممارسات الجيدة والأنشطة التي قاموا بها في إطار متابعة قرارات الجمعية العامة السابقة (مدريد، تشرين الثاني/نوفمبر 2021)¹، ولا سيما:

- (أ) إعلان مدريد: التحديات المعاصرة التي تواجه الديمقراطية: التغلب على الانقسامات وبناء المجتمع
- (ب) القرار بشأن التشريعات في جميع أنحاء العالم لمكافحة الاستغلال والاعتداء الجنسيين للأطفال عبر الإنترنت
- (ج) القرار بشأن حشد الدعم البرلماني العالمي لتحقيق الإنصاف في التلقيح في مجال مكافحة جائحة كوفيد-19
- (د) القرارات بشأن حقوق الإنسان للبرلمانيين

وإن جميع الوفود مدعوة للمساهمة في هذه الجلسة الخاصة من خلال مداخلات وجيزة (دقيقتين كحد أقصى) مسلطين الضوء على أهم جوانب العمل، ومقدمين توصيات من أجل تعزيز تنفيذ العملية بشكل أكبر.

ويرجى من الوفود التسجيل المسبق لهذا الجزء على documents@ipu.org.

¹ <https://www.ipu.org/event/143rd-assembly-and-related-meetings#event-sub-page-25153>





Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.

144th IPU Assembly

Nusa Dua, Indonesia
20-24 March 2022



Special accountability segment of the General Debate: *Follow-up actions by Members on IPU resolutions and other decisions*

Wednesday, 23 March 2022, 15:30 – 16:30

The IPU has entered a new stage, with a new Strategy for 2022-2026 that requires stronger accountability from both Member Parliaments and the Secretariat:

“Reinforcing and sustaining a culture of trust and mutual accountability on all levels – for and between Member Parliaments, between Member Parliaments and the IPU Secretariat, and within the Secretariat – is both a key organizational value and a critical factor in ensuring that progress towards all strategic objectives is sustained and occurs in a transparent and democratic manner.”

This new emphasis, as reflected in the fifth strategic objective, builds on the statutory provisions of the Organization, according to which all Members are expected to submit an annual report of their activities in follow-up to IPU decisions. As noted in Article 7 of the IPU Statutes:

“It is the duty of the Members of the IPU to submit the resolutions of the IPU within their respective Parliament, in the most appropriate form; to communicate them to the Government; to stimulate their implementation and to inform the IPU Secretariat, as often and fully as possible, particularly in its annual reports, of the steps taken and the results obtained. To this end, all heads of delegations to IPU Assemblies should submit in accordance with national laws a report to their national parliaments with a copy to the IPU Secretary General as soon as possible following the closure of the Assembly.”

Annual reports based on information received from Members are submitted to the Governing Council by the Secretary General – the 2021 report is available at <https://www.ipu.org/file/12993/download>. The IPU President and Secretary General are keen to actively engage the membership in this important exercise. As such, during the General Debate of the 144th Assembly in Nusa Dua, time will be set aside for Members to report directly on good practices and activities they have undertaken in follow-up to the decisions from the previous Assembly (Madrid, November 2021)¹, in particular:

- a) The Madrid Declaration: [Contemporary challenges to democracy: Overcoming division and building community](#)
- b) The resolution on [Legislation worldwide to combat online child sexual exploitation and abuse](#)
- c) The resolution on [Harnessing global parliamentary support for vaccine equity in the fight against the COVID-19 pandemic](#)
- d) [Decisions on the human rights of parliamentarians](#)

All delegations are invited to contribute to this special session with brief interventions (maximum two minutes) highlighting the most relevant aspects of their work, as well as recommendations to further enhance the implementation process.

Delegations are invited to pre-register for this segment at documents@ipu.org.

¹ <https://www.ipu.org/event/143rd-assembly-and-related-meetings#event-sub-page-25153/>

الشواغر التي يتعين ملؤها خلال الجمعية العامة الـ144

يجب تقديم جميع الترشيحات، مرفقة برسالة تغطية موقعة وسيرة ذاتية موجزة (صفحة واحدة كحد أقصى)، بالإضافة إلى استمارة معلومات الاتصال بعد ملئها (راجع الملحق).

وتماشياً مع أحكام النظام الأساسي للاتحاد البرلماني الدولي وقواعده، يجب أن يتمتع المرشحون بالخبرة، والتجربة، بقدر الإمكان، في مجالات العمل ذات الصلة، ويجب أن يدعمهم برلمانهم في القيام بمهامهم بصفتهم شاغلي مناصب الاتحاد البرلماني الدولي (بما في ذلك، في ما يتعلق بضمهم في الوفد الوطني إلى الجمعيات العامة للاتحاد البرلماني الدولي، والفعاليات الأخرى ذات الصلة). ينبغي بذل كل جهد أيضاً لضم الأعضاء البرلمانيين الشباب، وتشجيع تقديم الترشيحات من الأعضاء الجدد في الاتحاد البرلماني الدولي، وكذلك، من البرلمانات التي لا تشغل مناصب أخرى في الاتحاد البرلماني الدولي.

ويمكن تقديم الترشيحات شخصياً خلال انعقاد الجمعية العامة إلى دائرة مراقبة الوثائق (الأمانة العامة للاتحاد البرلماني الدولي، الطابق الأرضي من مركز بالي الدولي للمؤتمرات - BICC) أو عبر البريد الإلكتروني إلى: postbox@ipu.org

اللجنة التنفيذية

في 24 آذار/مارس، سيُنتخب المجلس الحاكم عضواً واحداً، على النحو التالي:

مجموعة أمريكا اللاتينية ومنطقة شاغر واحد يتعين ملؤه من قبل رجل واحد¹، ليحل محل السيد ج.ب. لوتوليه البحر الكاريبي: (تشيلي) الذي لن يعد عضواً برلمانياً في وقت الانتخابات.

* استناداً إلى المادة 25 القاعدة 6 من النظام الأساسي للاتحاد البرلماني الدولي وقواعده، في حال لم يعد عضو من اللجنة التنفيذية عضواً برلمانياً، يعين عضو الاتحاد المعني بديلاً عنه يزاوِل مهماته، حتى دورة انعقاد المجلس الحاكم التالية التي يتم خلالها إجراء الانتخابات. وإذا كان العضو الجديد الذي تم انتخابه ينتمي إلى برلمان مختلف عن برلمان العضو السابق، فإنه/ فإنها يقضي/ تقضي فترة تفويض كاملة. أما إذا كان/ كانت ينتمي/ تنتمي إلى البرلمان نفسه فإنه/ فإنها يستكمل/ تستكمل فترة سلفه/ سلفها.

ووفقاً للتعديل الذي جرى في العام 2018 على المادة 25 من النظام الأساسي للاتحاد البرلماني الدولي وقواعده، "يكون تمثيل كل جنس بنسبة لا تقل عن ثلث الأعضاء المنتخبين."

ويجب تقديم الترشيحات، لغاية الساعة 09:00 من يوم الأربعاء، 23 آذار/مارس 2022 إلى دائرة مراقبة الوثائق أو عبر البريد الإلكتروني إلى: postbox@ipu.org.

مكتب النساء البرلمانيات

في 20 آذار/مارس، سيطلب من منتدى النساء البرلمانيات ملء الشاغر التالي في مكتب النساء البرلمانيات: - ممثلة إقليمية من مجموعة أوراسيا (تنتهي ولايتها في نيسان/أبريل 2025) للشاغر الذي لم يتم ملؤه في الجمعية العامة الـ143 للاتحاد البرلماني الدولي.

ويمكن تقديم المجموعات الجيوسياسية ترشيحاتها لغاية الساعة 12:00 من ظهر يوم السبت، 19 آذار/مارس إلى دائرة مراقبة الوثائق أو عبر البريد الإلكتروني إلى: postbox@ipu.org.

1 ستضم المجموعات ذات 4 مقاعد عدداً متساوياً من الرجال والنساء
ستضم المجموعات ذات 3 مقاعد رجلاً واحداً وامرأة واحدة على الأقل
ستضم المجموعات ذات مقعدين عدداً متساوياً من الرجال والنساء
ستضم المجموعة ذات مقعد واحد أن يتم شغله من قبل رجل وامرأة على الأقل، لثلاث ولايات.



اللجان والهيئات الأخرى

لجنة حقوق الإنسان للبرلمانيين

في 24 آذار/مارس، سينتخب المجلس الحاكم عضوين اثنين ليحلا محل السيدة ل. دومون (فرنسا)، التي تنتهي فترة عضويتها في اللجنة عند الدورة الـ209 للمجلس الحاكم، والسيدة س. أوريانو دو سوسا (البرتغال)، التي لم تعد عضواً في البرلمان.

ويرجى أخذ العلم أنه بالرغم من أن تشكيل هذه اللجنة ينبغي أن يعكس تمثيلاً جغرافياً منصفاً، ينتخب أعضاء هذه اللجنة في صفتهم الفردية، استناداً إلى كفاءتهم، والتزامهم بحقوق الإنسان، واستعدادهم، وليس بصفتهم ممثلين لبرلمانهم أو مجموعتهم الجيوسياسية.

وفي ظل التشكيل الحالي للجنة، وقاعدتها التي تكمن في تعزيز المساواة بين الرجال والنساء (الجنديرية)، تُشجع بشدة النساء البرلمانيات المهتمات من المجموعات الجيوسياسية العربية، وآسيا-المحيط الهادئ، وأوراسيا من تقديم ترشيحاتهن.

ويُطلب من البرلمانيين الذين يرغبون في أن يصبحوا أعضاء في هذه اللجنة الوفاء بمعايير متميزة. لذلك، يُطلب من المرشحين ملء الاستمارة المتاحة على الموقع الإلكتروني للاتحاد البرلماني الدولي: <https://www.ipu.org/file/13712/download> (مرفق رقم 1).

لجنة شؤون الشرق الأوسط

في 24 آذار/مارس، سيطلب من المجلس الحاكم انتخاب عضو واحد امرأة للشاغر الذي لم يتم ملؤه في الدورة الـ208 للمجلس الحاكم.

وفي ظل قاعدة اللجنة التي تكمن في تعزيز المساواة بين الرجال والنساء (الجنديرية)، وتشكيلها الحالية، ينبغي أن يأخذ في الاعتبار من هم مهتمون في تقديم ترشيحهم أنه يجب أن يكون العضو الجديد امرأة، كي لا تضم اللجنة أكثر من 7 أعضاء رجال.

ويرجى أخذ العلم أنه بالرغم من أن تشكيل هذه اللجنة ينبغي أن يعكس تمثيلاً جغرافياً متنوعاً، ينتخب أعضاء هذه اللجنة في صفتهم الفردية، وليس بصفتهم ممثلين لبرلمانهم أو مجموعتهم الجيوسياسية.

ويمكن تقديم الترشيحات، لغاية الساعة 09:00 من يوم الأربعاء، 23 آذار/مارس إلى دائرة مراقبة الوثائق أو عبر البريد الإلكتروني إلى: postbox@ipu.org.



مجموعة مسهلي الحوار حول قبرص

في 24 آذار/مارس، سيطلب من المجلس الحاكم انتخاب مسهل حوار واحد للشاغر الذي لم يتم ملؤه في الدورة الـ208 للمجلس الحاكم.

ويمكن تقديم الترشيحات، لغاية الساعة 09:00 من يوم الأربعاء، 23 آذار/مارس إلى دائرة مراقبة الوثائق أو عبر البريد الإلكتروني إلى: postbox@ipu.org.

الفريق الاستشاري الرفيع المستوى المعني بمكافحة الإرهاب والتطرف العنيف

في 24 آذار/مارس، سينتخب المجلس الحاكم عضوين اثنين للشاغرين اللذين لم يتم ملؤهما في الدورة الـ208 للمجلس الحاكم، على الشكل التالي:

مجموعة أوراسيا: شاغران، يتعيّن ملؤهما من قبل رجل واحد وامرأة واحدة

ويمكن تقديم الترشيحات من مجموعة أوراسيا، لغاية الساعة 09:00 من يوم الأربعاء، 23 آذار/مارس إلى دائرة مراقبة الوثائق أو عبر البريد الإلكتروني إلى: postbox@ipu.org.

مجلس منتدى البرلمانين الشباب للاتحاد البرلماني الدولي

في اجتماع المنتدى القادم، سينتخب عضو مجلس واحداً ليحل محل سعادة الدكتور علي عبدالرسول القطان (دولة الكويت) الذي لم يعد عضواً في المجلس.

ووفقاً للقاعدة 5.3 من قواعد المنتدى، وأساليب العمل: "يتشكل المجلس من ممثلين اثنين، رجل، وامرأة، عن كلٍّ من المجموعات الجيوسياسية للاتحاد البرلماني الدولي"، دون سن الـ45.

ولقد عيّنت المجموعة العربية برلمانياً شاباً واحداً (رجل) للمنصب الشاغر.

مكاتب اللجنة الدائمة

ستجري اللجان الدائمة الانتخابات التالية:

اللجنة الدائمة للسلم والأمن الدوليين

يتعين ملء شاغر واحد من المجموعة الجيوسياسية التالية:

مجموعة أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر شاعر واحد، يتعين ملؤه من قبل رجل أو امرأة الكاريبي:

اللجنة الدائمة للتنمية المستدامة

يتعين ملء شاغرين اثنين من المجموعتين الجيوسياسيتين التاليتين:

مجموعة أوراسيا: شاعر واحد، يتعين ملؤه من قبل رجل
مجموعة أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر شاعر واحد، يتعين ملؤه من قبل رجل أو امرأة الكاريبي:

اللجنة الدائمة لشؤون الأمم المتحدة

يتعين ملء شاغر واحد من المجموعة الجيوسياسية التالية:

المجموعة العربية: شاعر واحد، يتعين ملؤه من قبل امرأة

ينبغي أن تكون الترشيحات المقدمة من المجموعات الجيوسياسية المعنية، التي يمكن تقديمها في غضون المواعيد النهائية المذكورة أعلاه، مرفقة بسيرة ذاتية موجزة (صفحة واحدة كحد أقصى)، مع تحديد عضوية اللجنة البرلمانية في البرلمان، والمعرفة بالقضايا التي تتناولها اللجنة الدائمة من أجل المقعد الذي يتم السعي للحصول عليه، بالإضافة إلى تفاصيل الاتصال الكاملة للمرشح. كما يجب أن تكون السيرة الذاتية مرفقة أيضاً بالتزام خطي من برلمان المرشح بأنه سيدعم المرشح في عمله وأنه سيدرجه ضمن الوفود المقبلة إلى الجمعيات العامة.



A/144/Inf.1

ملحق

معلومات الاتصال المتعلقة بالمرشحين

المقدمين لملء الشواغر في اللجان والهيئات الأخرى للاتحاد البرلماني الدولي

يرجى ملء استمارة واحدة لكل مرشح

اسم اللجنة أو الهيئة الأخرى التي يتم تقديم طلب الترشيح عليها:	
تفاصيل المرشح يرجى الكتابة بوضوح	
الاسم:	<input type="checkbox"/> السيدة
الشهرة:	<input type="checkbox"/> السيد
اسم البرلمان /المجلس	
البلد	
عضو مجلس الشيوخ <input type="checkbox"/> (الغرفة الثانية)	عضو في البرلمان <input type="checkbox"/> (الغرفة الأولى)
عناوين البريد الإلكتروني لن يتم قبول الترشيحات من دون البريد الإلكتروني الشخصي. يرجى الكتابة بوضوح	
عنوان البريد الإلكتروني الأساسي للمرشح	
عنوان البريد الإلكتروني الثاني (مساعد شخصي للمرشح أو مساعد برلماني آخر، إذا كان متوفراً)	
رقم الهاتف/أرقام الهواتف يرجى ذكر رمز البلد	
رقم الهاتف الخليوي الشخصي للمرشح ورقم مكتبه (إذا كان متوفراً)	

يرجى تقديم هذه الاستمارة مع سيرة ذاتية موجزة، إما شخصياً خلال انعقاد الجمعية العامة إلى دائرة مراقبة الوثائق

(الأمانة العامة للاتحاد البرلماني الدولي، الطابق الأرضي من مركز بالي الدولي للمؤتمرات - BICC) أو عبر البريد

الإلكتروني: postbox@ipu.org



Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.

الجمعية العامة الـ144 للاتحاد البرلماني الدولي

نوسا دوا، إندونيسيا

20-24 آذار/مارس 2022

مرفق رقم 1

المرشحون لعضوية لجنة حقوق الإنسان للبرلمانيين

المرشحون لعضوية لجنة حقوق الإنسان للبرلمانيين:

تنص القاعدة 1 (1) من قواعد لجنة حقوق الإنسان للبرلمانيين وممارساته على ما يلي:
تتألف اللجنة ... من 10 أعضاء من البرلمانات الأعضاء في الاتحاد البرلماني الدولي،
تنتخب من قبل المجلس الحاكم بصفة فردية على أساس الكفاءة والالتزام بحقوق الإنسان
وتوافرها (إضافة الخط المائل). يجب أن يكون لديهم إتقان جيد لواحدة على الأقل من
لغتي العمل في الاتحاد البرلماني الدولي: الإنجليزية والفرنسية. يضمن الأمين العام للاتحاد
البرلماني الدولي أن المرشحين لخوض الانتخابات، والمجموعات الجيوسياسية وأعضاء الاتحاد
البرلماني الدولي يدركون تمامًا المتطلبات المذكورة أعلاه.

في ضوء المعايير المذكورة أعلاه، بالإضافة إلى تقديم رسالة التغطية الخاصة بالمرشحين لملء الشواغر في هذه اللجنة
وسيرتهم الذاتية الموجزة، يرجى منهم جميعهم التكرم بتوفير المعلومات التالية أيضاً. ويجب تقديم الترشيحات إلى دائرة
مراقبة الوثائق وتقديمها.

1. يرجى تحديد خبرتكم ومعرفتكم في مجال حقوق الإنسان:

2. يرجى شرح كيفية التزامكم بحقوق الإنسان:

3. إن جدول اللجنة مكثف: تجتمع اللجنة ثلاث مرات في السنة (خلال المدة الكاملة لكل جمعية عامة ومرة واحدة

لمدة ثلاثة إلى أربعة أيام خارج الجمعيات العامة في جنيف) وتقوم بعدة بعثات في السنة:

يرجى تأكيد توفركم للمشاركة الكاملة في أعمال اللجنة:

نعم كلا

ملاحظات:

4. تتوفر ملفات القضايا الشاملة للجنة باللغتين الإنجليزية والفرنسية فقط. ومن المهم جداً أن يتقن الأعضاء جيداً

واحدة على الأقل من هاتين اللغتين:

يرجى توضيح مدى إتقانكم اللغة الإنجليزية والفرنسية:

اللغات	قراءة			كتابة			تكلم		
	ممتازه	جيدة	مقبولة	ممتازه	جيدة	مقبولة	ممتاز	جيد	مقبول
الإنجليزية	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
الفرنسية	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

لغات أخرى	قراءة			كتابة			تكلم		
	ممتازه	جيدة	مقبولة	ممتازه	جيدة	مقبولة	ممتاز	جيد	مقبول
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

السيدة	السيد
الشهرة:	الاسم:
المدينة:	البلد:
الهاتف:	الهاتف الخليوي:
البرلمان/المجلس:	
الوظيفة:	عضو برلمان:
المنصب الكامل:	السنتور:
البريد الإلكتروني الرسمي:	
البريد الإلكتروني الشخصي:	



Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.

144th IPU Assembly

Nusa Dua, Indonesia
20-24 March 2022



Assembly

A/144/Inf.1
25 February 2022

Vacancies to be filled during the 144th Assembly

All candidatures need to be accompanied by a signed covering letter, a brief curriculum vitae (one page maximum), as well as the completed contact information form (see [Annex](#)).

In keeping with the provisions of the IPU Statutes and Rules, candidates should have experience and expertise, as far as possible, in the relevant areas of work, and they should be supported by their respective Parliament in carrying out their function as IPU office holders (including in terms of being included on the national delegation to IPU Assemblies and other related events). Every effort should also be made to include young MPs and encourage candidatures from new Members of the IPU as well as from Parliaments that do not hold other offices in the IPU.

Candidatures can be submitted in person at the Assembly to the Documents Control Service (IPU Secretariat, ground floor of the Bali International Convention Centre – BICC) or by email to: postbox@ipu.org.

Executive Committee

On 24 March, the Governing Council will elect **one member**, as follows:

**Group of Latin America:
and the Caribbean**

One vacancy, to be filled by a man¹, to replace Mr. J.P. Letelier (Chile), who will no longer be a Member of Parliament at the time of the election.

* In accordance with Article 25.6 of the IPU Statutes, if a member of the Executive Committee ceases to be a parliamentarian, the IPU Member concerned shall appoint a substitute to serve until the next session of the Governing Council, when an election shall be held. If the newly elected member is from a different parliament than the outgoing member, s/he will serve a full term. Otherwise, the new member shall complete the term of office of his/her predecessor.

Following the amendment in 2018 of Article 25 of the IPU Statutes, "Each sex shall be represented by no less than one third of the elected members".

Candidatures may be submitted by 09:00 on Wednesday, 23 March 2022 to the Documents Control Service or by email to: postbox@ipu.org.

¹ Groups with 4 seats will include an equal number of men and women;
Groups with 3 seats will include at least one man and one woman;
Groups with 2 seats will include an equal number of men and women;
Groups with 1 seat will ensure that the seat is held at least by a man and a woman over three terms.

Bureau of Women Parliamentarians

On 20 March, the Forum of Women Parliamentarians will be required to fill the following seat in the **Bureau of Women Parliamentarians**:

- one regional representative for the **Eurasia Group** (end of term: April 2025) for the vacancy that was not filled at the 143rd IPU Assembly.

Candidatures from the geopolitical group may be submitted by 12 noon on Saturday, 19 March to the Documents Control Service or by email to: postbox@ipu.org.

COMMITTEES AND OTHER BODIES

Committee on the Human Rights of Parliamentarians

On 24 March, the Governing Council will elect **two members** to replace Ms. L. Dumont (France), whose membership of the Committee expires at the 209th session of the Governing Council and Ms. C. Urbano de Sousa (Portugal), who is no longer a member of parliament.

Please note that although the composition of this Committee should reflect an equitable geopolitical distribution of seats, members of the Committee are elected in their individual capacity on the basis of their competence, commitment to human rights and availability, and not as representatives of their parliament or geopolitical group.

In light of the Committee's current composition and its rule on the promotion of gender equality, interested female parliamentarians from the Arab, Asia-Pacific and Eurasia geopolitical groups are strongly encouraged to submit their candidatures.

Parliamentarians wishing to become members of this Committee are required to meet a set of distinct criteria. Candidates are therefore requested to complete the form available on the IPU website: <https://www.ipu.org/file/13712/download>.

Committee on Middle East Questions

On 24 March, the Governing Council will be required to elect **one female member** for the vacancy that was not filled at the 208th session of the Governing Council.

In light of the Committee's rule on the promotion of gender equality and of its current composition, those interested in submitting their candidatures should bear in mind that in order to have no more than 7 male members, the new member should be a female parliamentarian.

Please note that, although the composition of this Committee should reflect a diverse geopolitical representation, members of this Committee are elected in their individual capacity, not as representatives of their Parliament or Geopolitical Group.

Candidatures may be submitted by 09:00 on Wednesday, 23 March to the Documents Control Service or by email to: postbox@ipu.org.

Group of Facilitators for Cyprus

On 24 March, the Governing Council will be required to elect **one Facilitator** for the vacancy that was not filled at the 208th session of the Governing Council.

Candidatures may be submitted by 09:00 on Wednesday, 23 March to the Documents Control Service or by email to: postbox@ipu.org.

High-Level Advisory Group on Countering Terrorism and Violent Extremism

On 24 March, the Governing Council will elect **two members** for the vacancies that were not filled at the 208th session of the Governing Council, as follows:

Eurasia Group : Two vacancies to be filled by a man and a woman

Candidatures from the Eurasia group may be submitted by 09:00 on Wednesday, 23 March to the Documents Control Service or by email to: postbox@ipu.org.

Board of the Forum of Young Parliamentarians of the IPU

At its next meeting, the Forum will elect **one Board member** to replace Mr. Al Kattan (Kuwait) who is no longer a member of the Board.

According to Rule 5.3 of the Forum's Rules and working modalities: "The Board shall be composed of two representatives from each of the IPU geopolitical groups, a man and a woman", below the age of 45 years.

The **Arab Group** has already nominated one young parliamentarian (male) to the vacant position.

STANDING COMMITTEE BUREAUX

The Standing Committees will hold the following elections:

Standing Committee on Peace and International Security

There is **one vacancy** to be filled by the following geopolitical group:

**Group of Latin America
and the Caribbean** : One vacancy, to be filled by man or a woman.

Standing Committee on Sustainable Development

There are **two vacancies** to be filled by the following geopolitical groups:

Eurasia Group : One vacancy, to be filled by a man.
**Group of Latin America
and the Caribbean** : One vacancy, to be filled by man or a woman.

Standing Committee on United Nations Affairs

There is **one vacancy** to be filled by the following geopolitical group:

Arab Group : One vacancy, to be filled by a woman.

* * * * *

Candidatures from the respective geopolitical groups, which may be submitted within the different deadlines stipulated above, should be accompanied by a brief curriculum vitae (maximum one page), specifying Committee membership in parliament and familiarity with the issues covered by the Committee for which a seat is being sought, as well as the candidate's full contact details. The CV should also be accompanied by a commitment from the candidate's Parliament that the candidate will be supported in their work and included in future delegations to Assemblies.



Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.

144th IPU Assembly

Nusa Dua, Indonesia
20-24 March 2022



A/144/Inf.1
Annex

Contact information for candidates applying to vacancies on IPU Committees and other bodies

PLEASE COMPLETE ONE FORM FOR EACH CANDIDATE

Title of Committee or other body for which the candidature is submitted: <hr/>	
Candidate's details Please print clearly	
<input type="checkbox"/> Ms. <input type="checkbox"/> Mr.	First name: <hr/>
	Last Name: <hr/>
Name of Parliament <hr/>	
Country <hr/>	
<input type="checkbox"/> Member of parliament (lower chamber)	<input type="checkbox"/> Senator (upper chamber)
Email addresses Candidatures will not be accepted without a personal email contact. Please <u>print</u> clearly	
Candidate's primary personal email address <hr/>	
Secondary email (candidate's personal assistant or other parliamentary aide, if available) <hr/>	
Phone number(s) Please include country code	
Candidate's personal mobile number and office number (if available) <hr/> <hr/>	

Submit this form, together with a brief CV, either in person during the Assembly to Documents Control Service (IPU Secretariat, ground floor of the Bali International Convention Centre – BICC) or by email postbox@ipu.org.



Inter-Parliamentary Union

For democracy. For everyone.

Candidates for membership of the Committee on the Human Rights of Parliamentarians:

Rule 1(1) of the Rules and practices of the Committee on the Human Rights of Parliamentarians states that:

The Committee ... shall be composed of 10 members of Member Parliaments of the Inter-Parliamentary Union (IPU), elected by the Governing Council in an individual capacity on the *basis of their competence, commitment to human rights and availability* (italics added). They shall have *a good command of at least one of the IPU's two working languages: English and French*. The IPU Secretary General shall ensure that candidates standing for election, the geopolitical groups and IPU Members are fully aware of the requirements stated above.

In light of the aforesaid criteria, all candidates for vacancies for this Committee are kindly requested, in addition to submitting their covering letter and brief curriculum vitae, to provide the following information. Candidatures may be submitted up to the Control and Submission of Documents Service.

1. *Please outline on your human rights experience and knowledge:*

2. *Please explain how you are committed to human rights:*

3. The Committee's schedule is intense: it meets three times a year (for the full duration of each Assembly and once for a three to four-day session outside Assemblies in Geneva) and carries out several missions per year:
Please confirm your availability to take part fully in the Committee's work

Yes No

Remarks:

4. The Committee's extensive case files are only available in English and French. It is therefore paramount that members possess a good command of at least one of these two languages:

Please elaborate on your command of English and French:

Languages	Read			Write			Speak		
	Excellent	Good	Fair	Excellent	Good	Fair	Excellent	Good	Fair
English									
French									

Other languages	Read			Write			Speak		
	Excellent	Good	Fair	Excellent	Good	Fair	Excellent	Good	Fair

Ms.		Mr.								
Family Name:							First Name:			
City:							Pays :			
Telephone:							Mobile :			
Parliament / Chamber:										
Function:				Member of Parliament:				Senator:		
Full title:										
Official email:										
Personal email:										